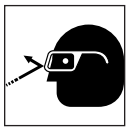
655 EISENHOWER DRIVE
OWATONNA, MN 55060-0995, ÉTATS-UNIS
TÉLÉPHONE : +1 (507) 455-7000
SERVICE TECHNIQUE : +1 (800) 533-6127
TÉLÉCOPIEUR : +1 (800) 955-8329
ENTRÉE DE COMMANDES : +1 (800) 533-6127
TÉLÉCOPIEUR : +1 (800) 283-8665
VENTES INTERNATIONALES : +1 (507) 455-7223
TÉLÉCOPIEUR : +1 (507) 455-7063

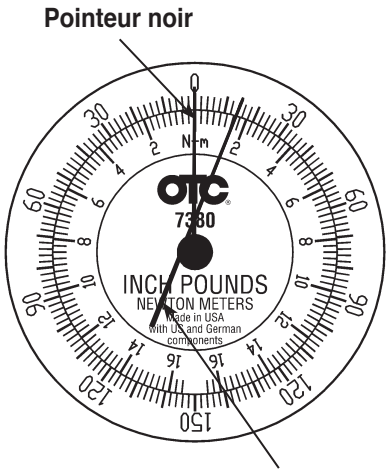
Formulaire n° 558557

Consignes d'utilisation pour : 7380

Clé dynamométrique à cadran



ATTENTION : afin d'éviter les blessures, portez des lunettes de protection conformes aux normes ANSI Z87.1 et OSHA.



Consignes d'utilisation de base

1. Tournez la collerette jusqu'à ce que le pointeur noir soit placé sur zéro.
2. Attachez une douille ou une fixation au carré conducteur.
3. Placez la douille ou la fixation sur l'attache à serrer au couple. La poignée de la clé dynamométrique doit être perpendiculaire (90 degrés) à l'axe du conducteur, de la douille et de l'attache.
4. Chargez la clé dynamométrique à une vitesse lente et constante jusqu'à ce que le pointeur noir indique le couple de serrage souhaité.
5. Arrêtez d'appliquer une force. Le pointeur doit retourner sur zéro.

ATTENTION : pour éviter tout dommage à l'équipement :

- **Ne dépassez jamais la capacité nominale de la clé dynamométrique. La capacité de couple maximale est atteinte lorsque le pointeur noir effectue une rotation de 180 degrés à partir de zéro. Le dépassement de la capacité de couple maximale endommage la clé et annule la garantie. Si le pointeur ne retourne pas sur zéro après une application de couple, cela indique que la clé est surchargée.**
- **Chargez la clé dynamométrique jusqu'à ce que la capacité de couple maximale soit presque atteinte avant de démarrer ou, lorsque vous changez de sens, afin d'éliminer l'énergie résiduelle qui peut être présente après une application de couple antérieure.**
- **Les filets situés sur les boulons, les écrous et d'autres composants homologues doivent être propres, lisses et lubrifiés afin d'obtenir des lectures de couple précises et cohérentes.**
- **Suivez les procédures recommandées du fabricant pour le serrage des attaches. Ne serrez jamais au couple une attache qui est déjà serrée. Desserrez d'abord l'attache, puis serrez-la ensuite au couple sur la valeur souhaitée.**
- **N'utilisez jamais la clé dynamométrique comme casse-écrou.**

© 2010 SPX

Date d'émission : Rév. B, le 23 décembre 2010

La fonction de mémoire

1. Tournez la collerette jusqu'à ce que le pointeur de mémoire orange s'arrête contre le pointeur noir. *Remarque : inversez le sens de la collerette pour les couples de serrage vers la gauche.*

- Couple de serrage vers la droite avec des clés d'entraînement de 9,5 mm (3/8 po) ou moins : tournez la collerette vers la gauche.
- Couple de serrage vers la droite avec des clés d'entraînement de 12,7 mm (1/2 po) ou plus : tournez la collerette vers la droite.

2. Continuez de tourner la collerette jusqu'à ce que le pointeur de mémoire orange soit placé sur zéro.
3. Placez la douille ou la fixation sur l'attache à serrer au couple. Assurez-vous que l'alignement est perpendiculaire (90 degés) à la poignée et à l'axe du conducteur, de la douille et de l'attache.
4. Chargez la clé dynamométrique à une vitesse lente et constante jusqu'à ce que le pointeur noir indique le couple de serrage souhaité. Le pointeur noir doit pousser le pointeur de mémoire orange vers le couple souhaité. Si le pointeur noir s'éloigne du pointeur de mémoire orange, cela signifie que la collerette a été tournée dans le mauvais sens.
5. Arrêtez d'appliquer une force. Le pointeur noir doit retourner sur zéro.
6. Réinitialisez le pointeur de mémoire en tournant le bouton de réinitialisation situé au centre de la collerette, jusqu'à ce que le pointeur de mémoire s'arrête contre le pointeur noir.

Conversion des unités de couple

Utilisez le tableau pour convertir les unités de couple. *Remarque : les unités peuvent être représentées sous différents formats, tels que Kgf.cm qui est équivalent à CM-KG.*

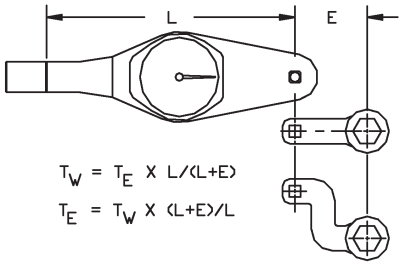
Multiplier	par	pour obtenir
PI-LB	12	PO-LB
CM-KG	0.8679	PO-LB
PO-LB	0.0833	PI-LB
PO-LB	1.1522	CM-KG

Certification

Cette clé dynamométrique est certifiée comme ayant été étalonnée avant l'expédition pour une précision de ± 4 % dans les deux sens sur les lectures allant de 20 % à 100 % de sa capacité. La précision sur les lectures situées en dessous de 20 % de la capacité est équivalente à ± un incrément d'échelle.

Utilisation des fixations

Les fixations utilisées avec la clé dynamométrique modifient la longueur réelle du levier (L) de la clé, qui modifie à son tour la valeur du couple appliqué. Utilisez les formules suivantes pour calculer les réglages de couple.



TW = lecture du couple sur la clé (W)
TE = couple appliqué à l'attache par une rallonge (E)

Remarques :

- *N'utilisez pas de joints universels ni de douilles universelles en raison de la complexité de la détermination de l'erreur.*
- *Les rallonges de douilles qui sont adaptées au carré conducteur ne causent pas d'erreurs et ne requièrent pas de réglage.*

Entretien

- Nettoyez la clé dynamométrique en l'essuyant avec un chiffon doux. Ne l'immergez pas dans du liquide.
- Entreposez la clé dynamométrique dans son boîtier de protection.
- Des vérifications de la précision et des étalonnages à intervalles réguliers sont nécessaires. Une clé dynamométrique non étalonnée peut entraîner la défaillance des pièces ou de l'outil. Un étalonnage doit être effectué au moins une fois par an ou tous les 5 000 cycles d'application de couple, selon la première éventualité. Un réétalonnage est également recommandé après une manipulation anormale.
- Dans l'éventualité où la clé dynamométrique doit être réparée, communiquez avec votre centre de réparation pour les clés dynamométriques autorisé par OTC le plus proche en fournissant la date d'achat. S'il est établi que la clé est couverte par la garantie, elle sera réparée ou remplacée gratuitement et les frais de postage pour le retour seront déboursés par OTC. S'il est établi que l'unité n'est plus couverte par la garantie, vous devrez payer des frais de service minimaux pour la réparation ainsi que les frais de port du retour.

Garantie limitée d'un an

En vigueur le 17/02/97

Ce produit et toutes les pièces qui le composent, avec les exceptions notées ci-dessous ou indiquées dans une garantie séparée, sont garantis contre les défauts relatifs au matériel et à la main-d'œuvre pour une période d'un an à partir de la date d'achat.

Cette garantie est expressément limitée à l'acheteur initial du produit ou de la pièce auprès d'un détaillant pour une utilisation dans le cours normal des affaires de l'acheteur.

Cette garantie ne s'applique plus si la pièce ou le produit a été utilisé de façon abusive, s'il est usé, contaminé, rouillé, s'il a été chauffé, meulé ou modifié de quelque forme que ce soit, endommagé suite à un chargement latéral ou utilisé à d'autres fins que celle pour laquelle il a été conçu ou s'il a été utilisé d'une façon non conforme aux instructions d'utilisation.

Les chaînes, les piles, les moteurs électriques, les couteaux et les fraises qui sont vendus avec les produits OTC ne sont pas couverts par cette garantie. Les moteurs électriques sont garantis séparément par les fabricants selon les conditions indiquées dans leurs garanties.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE POUR CE PRODUIT ET OTC N'ÉTABLIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LES PRODUITS FABRIQUÉS OU VENDUS PAR OTC, CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE, LA QUALITÉ POUR UNE FIN PARTICULIÈRE OU TOUTE AUTRE SUJET. Aucun agent, employé ou représentant d'OTC n'est habilité à lier OTC à toute déclaration, proposition ou garantie concernant les produits et les pièces OTC, sauf exceptions indiquées dans la présente.

Pour les requêtes en garantie, retournez le produit OTC, frais de postage prépayés, à un centre de réparation hydraulique autorisé par OTC. Si une pièce ou un produit fabriqué ou distribué par OTC est considéré comme étant défectueux par OTC, selon son seul jugement, OTC s'engage à réparer ou à remplacer à son gré la pièce ou le produit défectueux et de le retourner par le meilleur moyen de transport au sol, à leur frais.

CELA CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF POUR TOUT DÉFAUT AU NIVEAU DES PIÈCES OU DES PRODUITS FABRIQUÉS OU VENDUS PAR OTC OU POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT DE TOUTE AUTRE CAUSE, INCLUANT, SANS LIMITATION, LA NÉGLIGENCE D'OTC. OTC NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS TOUT ACHETEUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, PROVENANT DE L'UTILISATION DE PRODUITS DÉFECTUEUX OU NON CONFORMES, D'UNE NÉGLIGENCE OU SUR LA BASE D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE TOUT AUTRE MOTIF.

Le but de ce recours exclusif est de fournir à l'acheteur la réparation ou le remplacement des pièces ou des produits, fabriqués ou distribués par OTC, présentant des défauts relatifs au matériel et à la main-d'œuvre ou fabriqués avec négligence. Ce recours exclusif ne doit pas être réputé comme ayant failli à son objet essentiel dans la mesure où OTC accepte et est capable de réparer ou remplacer les pièces ou les produits défectueux de la façon prévue.

Service de réparation

Dans l'éventualité où votre clé dynamométrique doit être réparée, communiquez avec votre centre de réparation pour les clés dynamométriques autorisé par OTC le plus proche en fournissant la date d'achat. S'il est établi que l'unité est couverte par la garantie, elle sera réparée ou remplacée gratuitement et les frais de postage pour le retour seront déboursés par OTC.

S'il est établi que l'unité n'est plus couverte par la garantie, vous devrez payer des frais de service minimaux pour la réparation ainsi que les frais de port du retour.

© 2010 SPX